

## Gebräusweisung 49-600 BEN / User instruction 49-600 / Bruksanvisning 49-600 BEN

### **DE - Allgemein**

Für den beschriebenen Artikel ist die Konformität mit der EU-Richtlinie 2017/745 für Medizinprodukte bestätigt.

Die Bedienungsanleitung ist Teil des Artikels und muss für den Benutzer bereitgehalten werden. Auch bei Benutzer-Wechsel bleibt die Anweisung Teil des Produkts. Nachdrucke, Übersetzungen und Vervielfältigungen in jeglicher Form, auch auszugsweise, ist ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Herstellers Nordic Aktivität AB / Schweden nicht erlaubt. Das Copyright liegt beim Hersteller. Diese Anweisung ist nicht für die Revision. Für den aktuellen Status Informationen kontaktieren Sie uns bitte. Änderungen durch fortgesetzte Entwicklung über das Design in dieser Anweisung sind ohne vorherige Ankündigung möglich.

### **Indikationen:**

Der Artikel wurde für Personen mit eingeschränkter Mobilität und Bedarf von Unterstützung und Hilfe entwickelt.

### **Sicherheit / Nutzung**

Der Artikel muss sicher auf dem Boden stehen. Nach jeder individuelle Höheneinstellung ist der Artikel zu überprüfen. Rutschgefahr besteht beim Hinsetzen und / oder bei Aufstehen. Bitte benutzen Sie, wenn nötig, beim Hinzusetzen und aufstehen eine Hilfsperson, wenn Sie selbst nicht ausreichend Stehvermögen haben. Bitte nicht extrem nach vorne oder hinten lehnen - KIPPGEFAHR! Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass der Artikel fest und sicher auf dem Boden steht.

### **Lieferung**

Der Artikel wird in einem Karton geliefert nur eine sehr einfache Montage, dann ist der Artikel einsatzbereit.

### **Reinigung**

Reinigung und Desinfektion sollten Sie in regelmäßigen Abständen (bei Benutzerwechsel erforderlich) durchzuführen. Zur Reinigung verwenden Sie eine milde Seifenlauge ohne Scheuerzusätze. Die Desinfektion, können Sie mit herkömmlichen Lösungen durchzuführen.

### **Wartung**

Der Artikel ist wartungsfrei. Defekten Komponente - bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder den Service für Ersatz.

### **Garantie**

Die Gewährleistung beträgt 24 Monate und erstreckt sich auf Mängel des Produkts, die nachweislich auf Material-/oder Verarbeitungsfehler hinweisen.

### **EN – Generally**

For the described article the conformity to the EC Directive 2017/745 for medical devices is confirmed.

The manual is part of the article and has to be kept for the user. Also when the user change the instruction remains part of the product. Reprints, translations and copying in any form, even partially, without the express written consent from the manufacturer Nordic activity AB / Sweden not allowed. The copyright lies with the manufacturer. This instruction is not subject for revision. For the current status information, please contact us.

Any changes through continued development over the design presented in this manual are without prior notice possible.

### **Indications:**

The article was designed for persons with reduced mobility and need for support and assistance.

### **Safety / use**

The article must stand securely on the floor. After each individual height adjustment the article has to be controlled. Slipping risk is when sitting down and/or standing up. Please use if needed to sit down and stand assistance by a helper if you can't keep himself sufficiently. Do not lean extremely forward or backward – TIPPING-RISK! Make sure before use that the article is firmly and securely standing.

### **Delivery**

The article is delivered in a carton, only simply assembling is necessary before use.

### **Cleaning**

Cleaning and disinfection you should perform on a regular basis (at user change required). When cleaning, use a mild soap lotion without abrasive additives. The disinfection, you can perform with conventional solutions.

### **Maintenance**

The article is maintenance free. Any broken components – please contact your dealer or your service for replacement.

### **Warranty**

The warranty period is 24 months and covers all defects in the product that is proved to be material or workmanship.

### **SE - Allmänt**

Beskriven produkter överensstämmer med EU-direktivet 2017/745 och är godkänd som medicinteknisk produktklass 1.

Manualen är en del av artikeln och måste hållas tillgängliga för användaren. Även vid byte av användare tillhör instruktionen produkten.

Särtryck, översättningar och kopiering i någon form, helt eller delvis, utan uttryckligt skriftligt tillstånd från tillverkaren Nordic aktiviteten AB / Sverige är inte tillåtet. Upphovsrätten ligger hos tillverkaren. Instruktionen ligger inte under kontinuerlig översyn. För information om aktuell status, vänligen kontakta oss. Förändringar genom produktutveckling av konstruktionen av artikel är möjliga utan anmälningsplikt.

### **Indikationer:**

Produkten har utvecklats för personer med nedsatt rörlighet och behov av stöd och hjälp.

### **Säkerhet / användning**

Artikeln måste säkert stå på golvet. Efter varje höjjustering av artikeln ska denna kontrolleras. Halkrisk består när du ska sitta ner och / eller stiga upp. Använd vid behov hjälp av assistent när du inte kan ha tillräckligt förmåga att stå. Böj dig inte extremt framåt eller bakåt - TIPPRISK! Se till före användning att produkten står stabilt på golvet.

### **Leverans**

Artikeln levereras i en låda, bara en enkel montering och artikeln klar att använda.

### **Rengöring**

Rengöring och desinfektion bör utföras regelbundet (vid byte av brukare ett krav). Vid rengöring, använd en mild tvållösning utan sliptillsatser. Desinfektion kan utföras med konventionella lösningar.

### **Underhåll**

Produkten är underhållsfri. Defekt komponent - kontakta din återförsäljare eller servicecenter för utbyte.

### **Garanti**

Garantitiden är 24 månader och omfattar fel i produkten som kan hänföras till materialfel eller fel i utförandet.

**Gebräusweisung 49-600 BEN / User instruction 49-600 / Bruksanvisning 49-600 BEN**



**DE Montage**

1. Mit den 3 Schrauben die Steh-Rohre an der Bodenplatte befestigen, hart anschrauben!
2. Den Stabilisator (Kippschutz) aufsetzen
3. Stativ auf die Stehrohre aufschieben

**EN Mounting**

1. Secure the uprights with the 3 screws to the bracket and tighten firmly.
2. Attach the stabilizer (anti-tip device).
3. Slide the tripod onto the uprights.

**SE Montering**

1. Fäst stativstöden med de 3 skruvarna på bottenplattan och dra åt ordentligt.
2. Fäst stabilisatorn (tippskyddet).
3. Skjut stativet på stativstöden.

**DE Anwendung**

1. Die gewünschte Höhe des Stativs einstellen und mit Knebelschraube festspannen.
2. Den Stabilisator (Kippschutz) unter die Bettkante hochschieben und mit Knebelschraube festspannen
3. Stabilität prüfen – fertig zur Nutzung

**EN Use**

1. Adjust the tripod to the desired height and tighten it with the lever.
2. Slide the stabilizer (anti-tip device) up under the edge of the bed and tighten it with the lever.
3. Check stability – ready for use.

**SE Användning**

1. Justera stativet till önskad höjd och dra åt det med tumskruven.
2. Skjut upp stabilisatorn (tippskyddet) under sängkanten och dra åt det med tumskruven.
3. Kontrollera stabiliteten – klar att använda.

**Technische Daten/ Technical data/Tekniska data**

Höhe einstellbar/height adjustment/höjdställning: 85 – 105 cm (stufenlos/stepless/steglöst)

Breite/Width: 34 cm

Griffdurchmesser/Handle diameter/Greppdiamter: 32 mm

Maß Bodenplatte/Dimension bracket/Mått bottenplatta: 59x35

Gewicht/Weight/Vikt: 18 kg

Nutzlast/User weight/Brukarvikt: 120 kg